

NONE

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
OPERATION MANUAL



VC3000/80-2HP

ПЫЛЕСОС ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

VACUUM CLEANER

PROFESSIONAL

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Пылесос предназначен для уборки в помещениях: сбора древесной стружки и опилок, пыли, легких фракций строительного мусора, образовавшегося при работе ручных и электрических машин (сухая уборка) и сбора воды с поверхности пола (влажная уборка).

Особенностью данного пылесоса является наличие 2-х моторов (электродвигателей), которые можно использовать как вместе, так и по отдельности, в зависимости от планируемых работ. Запрещено включать одновременно два выключателя электродвигателя сразу. Их нужно включать по очереди.

ВНИМАНИЕ! Сбор агрессивных, горюче-смазочных (ГСМ), вязких и взвешенных жидкостей (эмульсий, суспензий, мастик, клеев, побелок, красок на водной основе и т.п.), категорически запрещен!

Пылесос предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом в условиях окружающей среды, характеризующейся температурой от +1°C до +40°C, с относительной влажностью воздуха не более 80% (при температуре воздуха 25°C), отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков.

Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Высокая производительность за счёт двух турбин.
- Вместительный бак из нержавеющей стали объёмом 80 л и с отсеками для размещения и хранения насадок.
- Пылесос оборудован специальным отверстием для слива жидкости. Отверстие фиксируется с помощью крышкой и легко откручивается для слива воды.
- Большие задние транспортировочные колёса обеспечивают лучшую устойчивость пылесоса.
- Специальный механизм наклона барабана для выгрузки мусора. Наклон барабана осуществляется с помощью дополнительной рукоятки смонтированной на барабане.
- Надёжные металлические зажимы фиксации бака и корпуса.
- Кнопки включения турбин пыле и влагозащищены от атмосферных воздействий.
- Круглый фильтр HEPA с большой фильтрующей площадью легко очищается от загрязнений, не боится влаги.

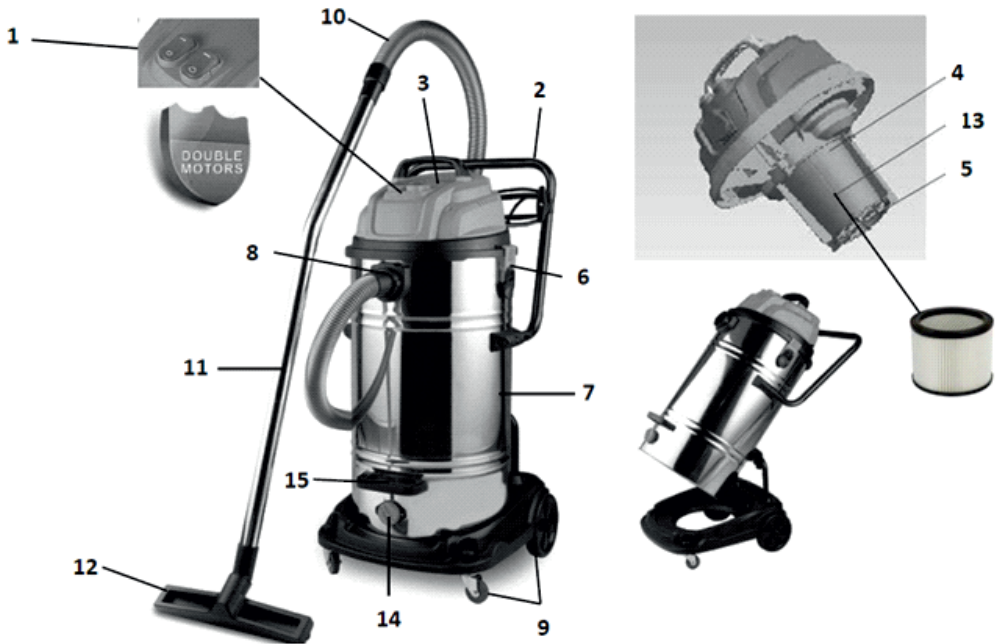
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение, В/Гц	220/50
Мощность, Вт	3000
Ёмкость бака, л	80
Расход воздуха, л/с	60
Длина всасывающего шланга, м	3
Диаметр всасывающего шланга, мм	40
Мощность встроенной розетки, кВт	1
Уровень шума, дБа	82
Длина кабеля, м	4
Материал воздушного шланга	Полипропилен (PP)
Материал бака	Нержавеющая сталь
Фильтр (HEPA)	+
Система очистки фильтра	автоматическая
Возможность сбора жидкости	+
Сухая уборка	+
Влажная уборка	+

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Пылесос - 1 шт.
2. Гибкий воздушный шланг 3 м - 1 шт.
3. Колёса - 4 шт.
4. Соединительные трубки - 2 шт.
5. Щётка для пола - 1 шт.
6. Щелевая насадка - 1 шт.
7. Синтетический мешок - 1 шт.
8. Фильтр (HEPA) - 1 шт.
9. Фильтр из вспененного полимера - 1 шт.
10. Инструкция - 1 шт.

ВНЕШНИЙ ВИД И УСТРОЙСТВО



- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Выключатели | 9. Транспортировочные колёса |
| 2. Основная рукоятка | 10. Гибкий воздушный шланг |
| 3. Верхняя часть с электродвигателем | 11. Соединительные трубки |
| 4. Корпус для фильтра | 12. Щётка для пола |
| 5. Предохранительный поплавковый клапан | 13. Фильтр HEPA |
| 6. Фиксирующий зажим | 14. Крышка для слива воды |
| 7. Бак-пылесборник | 15. Дополнительная рукоятка |
| 8. Соединение шланга | |

Внимание! Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без дополнительного извещения. Претензии, основанные на данной инструкции, могут быть отклонены.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования. Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки.
- Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения/

Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите затем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электро-инструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключателе при транспортировке и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств, проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылесоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- Не перегружайте электроинструмент.
- Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Пыль таких материалов, как, напр., свинцовосодержащие лакокрасочные покрытия, некоторые виды древесины, минералов и металла, может нанести вред Вашему здоровью и вызвать аллергические реакции, заболевания дыхательных путей и/или рак. Поручайте обработку содержащего асбест материала только специалистам.
- По возможности используйте пригодный для материала пылесос.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.
- Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.
- Избегайте скопления пыли на рабочем месте. Пыль может легко воспламениться.
- В целях экономии электроэнергии включайте электроинструмент только тогда, когда Вы собираетесь работать с ним.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПЫЛЕСОСОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не подключайте пылесос к сети питания до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в «Руководстве» рекомендациями, не изучите его устройство, применение, настройку, ограничения и возможные опасности.

- Ознакомьтесь с устройством и возможностями вашего пылесоса.
- Прежде чем включать пылесос убедитесь в том, что все детали, инструменты и принадлежности удалены и не будут препятствовать работе пылесоса.
- Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания пылесоса сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.
- Запрещается установка и работа пылесоса в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80%. Позаботьтесь о хорошем освещении рабочего места и свободе передвижения вокруг пылесоса. Не работайте в опасных условиях.
- Дети и посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места. Пылесос не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования пылесоса лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с пылесосом.
- Используйте пылесос только по назначению.
- Перед началом любых работ по техническому обслуживанию, замене деталей или чистке пылесоса, а также при подключении к пылесосу электроинструмента, отсоедините вилку шнура питания пылесоса от розетки электросети. При этом, трехпозиционный переключатель пылесоса должен находиться в среднем нейтральном положении - пылесос выключен.
- Контролируйте исправность деталей пылесоса, соединений подвижных деталей. Любая неисправная деталь должна немедленно ремонтироваться или заменяться.
- Запрещается становиться на пылесос, класть на него электроинструмент и другие предметы.
- Не оставляйте работающий пылесос без присмотра. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите пылесос, дождитесь полной его остановки и отключите шнур питания от сети.

ОСТОРОЖНО: Начинать работу с этим пылесосом только после того, как полностью подготовите и проверите его в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.

1. Перед первым включением пылесоса обратите внимание на правильность сборки и надежность его установки. Двухпозиционный переключатель пылесоса должен находиться в положении выключенном.

ВНИМАНИЕ! В целях снижения вероятности поражения электрическим током и травматизма, перед работой внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и все надписи с предупреждающими указаниями на наклейках, расположенных на пылесосе, который должен использоваться только по назначению.

2. НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПЫЛЕСОС В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ.

3. Не пытайтесь чистить, снимать пылесборный мешок или обслуживать пылесос при подключенном шнуре питания к источнику электрического тока. Выключите пылесос и отключите шнур питания от сети.

4. Не перекрывайте входное отверстие.

5. Не используйте пылесос вблизи легко воспламеняющихся или горючих жидкостей, газов, бензина, жидкости для зажигалок, растворителей, красок на масляной основе, природного газа, водорода или взрывчатой пыли угля, магнезии или пороха и для их сбора. Искры внутри электрических узлов могут вызвать воспламенение паров или пыли. Не храните пылесос вблизи опасных веществ.

6. Не допускайте всасывания пылесосом горящих или дымящихся сигарет, спичек или горячего пепла.

7. Во избежание нанесения вреда здоровью парами или пылью не допускайте всасывания пылесосом токсичных материалов.

8. Не используйте пылесос для сбора агрессивных, горюче-смазочных (ГСМ), вязких и взвешенных жидкостей (эмульсий, суспензий, мастик, клеев, побелок, красок на водной основе и т.п.), а также смазывающее - охлаждающих жидкостей,

используемых при работе ручных, переносных и стационарных машин и станков.

9. Исключите попадание влаги на электрические соединения, электродвигатель, розетку и переключатель пылесоса.
10. Работу с пылесосом производите на устойчивой ровной поверхности. Исключите самопроизвольное передвижение пылесоса.
11. Не размещайте шланги и шнур питания в проходах.
12. Не используйте пылесос без фильтра.
13. Не выключайте пылесос из розетки за шнур питания. Отключая его от сети, держитесь за штепсель, но не за шнур питания.
14. Перед отключением от сети переведите трехпозиционный переключатель пылесоса в среднее положение - пылесос выключен.
15. Недопустимо использовать пылесос с поврежденным шнуром или другими узлами. Если ваш пылесос не работает нормально, отсутствуют детали, если его уронили, повредили, обратитесь в центр сервисного обслуживания.
16. Не тяните и не перемещайте пылесос за шнур питания или шланг.

Шнур питания располагайте в удалении от горячих поверхностей и острых кромок, оберегайте его от повреждений.

17. Не прикасайтесь к вилке шнура питания мокрыми руками.
18. Не допускайте попадания крупных посторонних предметов во входные и выходные каналы.
19. Работа пылесоса с перекрытыми каналами не допускается. Предотвращайте попадание в них пуха, волос или чего-либо другого, что может помешать потоку воздуха.
20. Волосы, свободная одежда, пальцы и т. п. не должны находиться вблизи воздухозаборного отверстия.
21. Малоомощные или поврежденные удлинители могут стать причиной пожара или поражения электрическим током.
22. Подключайте пылесос только к заземленной розетке.
23. Перед каждым включением пылесоса произведите его осмотр. Если какие-либо части отсутствуют, деформированы или пришли в негодность, или электрические узлы работают ненадлежащим образом, выключите пылесос и отключите его от сети. Произведите замену поврежденных, вышедших из строя частей, установку отсутствующих деталей. Только после этого эксплуатацию пылесоса можно возобновить.
24. При чистке пылесоса используйте средства защиты дыхательных путей (респиратор) и глаз (очки).
25. Если вам что-то показалось ненормальным в работе пылесоса, немедленно прекратите его эксплуатацию.
26. Выполняйте все требования по обеспечению безопасности при работе с электроинструментом, который подключается к пылесосу. Внимательно изучите всю документацию на используемый совместно с пылесосом электроинструмент.
27. Запрещается подключать к пылесосу электроинструмент мощностью, превышающей допустимую для этого пылесоса.
28. Запрещается переделывать розетку, расположенную на пылесосе, если штепсель подключаемого электроинструмента в нее не входит.
29. Перед использованием пылесоса полностью размотайте шнур питания.
30. Слив воды из пылесоса осуществляется только после полного отключения пылесоса от источника электрического тока.
31. При работе с пылесосом следите за тем, чтобы цепочка для снятия электростатического напряжения касалась пола.
32. Используйте только оригинальные и рекомендованные комплектующие, соблюдая все указания к ним.

Правила безопасности при обслуживании электроинструмента

Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство и обратитесь в авторизованный сервис для устранения неисправности.

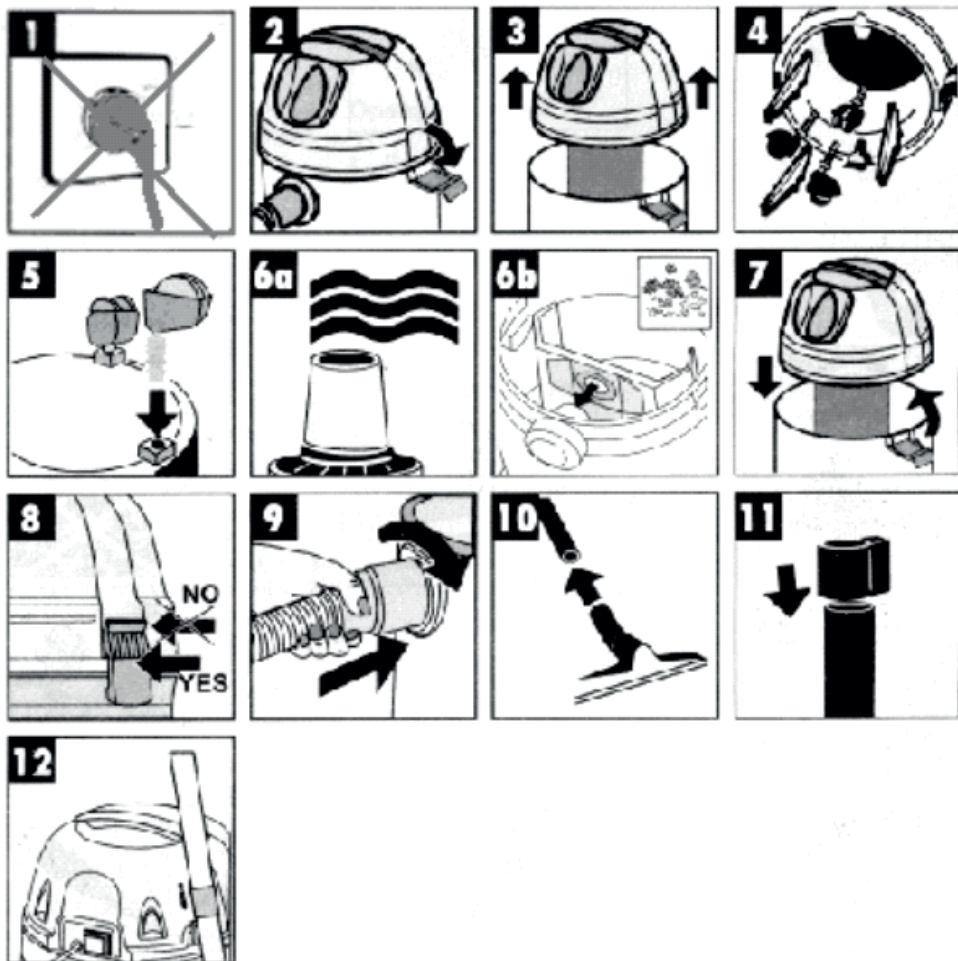
ВНИМАНИЕ! Через каждые 20 минут работы выключайте пылесос (на 10 минут), чтобы дать двигателю остыть. В противном случае двигатель может выйти из строя.

ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ пылесос дольше 4 часов (включая перерывы) в течение одного дня.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

СБОРКА

Подготовка к работе



ПРИМЕЧАНИЕ:

Рисунок 6a: для влажной уборки используйте фильтр из вспененного полимера, входящий в комплектацию.

Рисунок 6b: для сухой уборки используйте мешок для пыли, входящий в комплектацию.

1. Отключайте штекер из розетки питания, когда изделие не используется, перед вскрытием изделия, перед очисткой и техническим обслуживанием.

2. Отстегните защёлки фиксации верхней части с электродвигателем и баком.

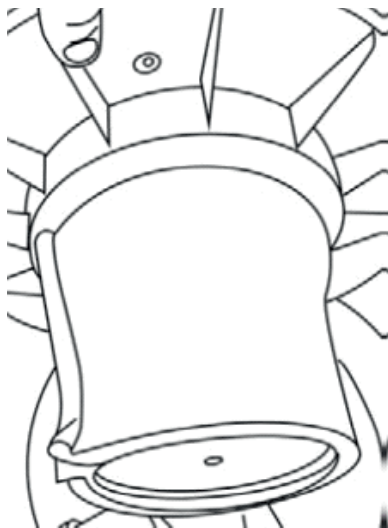
3. Поднимите верхнюю часть с двигателем.

4. Достаньте все комплектующие из бака.

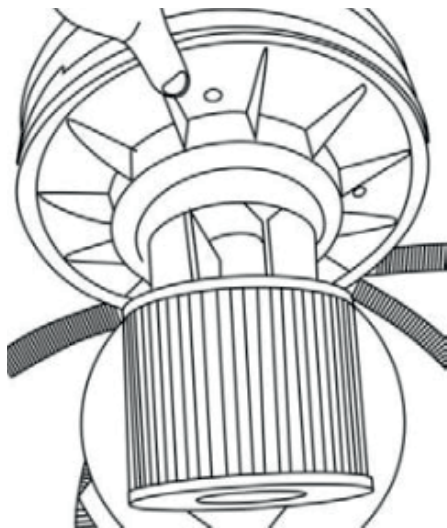
5. Установите 4 небольших транспортировочных колеса, если это потребуется (колёса могут быть уже установлены).

6. Для влажной уборки установите фильтр из вспененного полимера, входящий в комплектацию. Для сухой уборки установите мешок для пыли и фильтр HEPA входящие в комплектацию.

Установка фильтра из вспенённого полимера (влажная уборка)



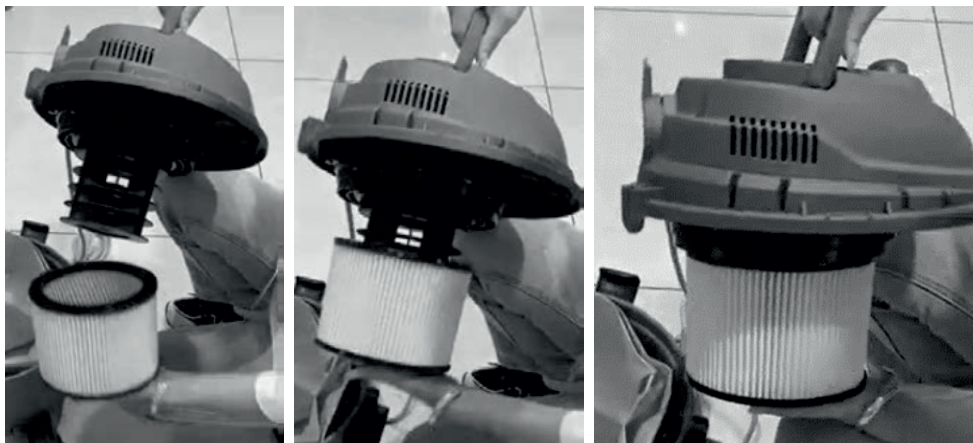
Установка фильтра HEPA (сухая уборка)



Также при сухой уборке установите мешок для пыли, при влажной уборке он не нужен.



У пылесоса фильтр HEPA фиксируется за счёт уплотнителя и силы всасывания.



7. Установите верхнюю часть с электродвигателем и фильтром на бак.

8. Зафиксируйте фиксирующие зажимы.

9. Вращательным движением установите раструб шланга в гнездо так, чтобы замок (выступ) на раструбе шланга вошел в фиксирующий паз гнезда. Следите за тем, чтобы шланг не перекручивался, и движению воздуха в нем ничто не мешало. Не допускайте передавливания шланга.

10. Установите щётку на нижний конец металлической соединительной трубки.

11. Установите промежуточный соединитель (если предусмотрен конструкцией) с направляющим фиксатором, вставьте верхнюю соединительную трубку.

12. Закрепите трубки на специально предусмотренное место на корпусе с помощью промежуточного соединителя с направляющей.

ВНИМАНИЕ! Все работы по сборке, замене и регулировке производить только при отключенном от сети изделии.

ВНИМАНИЕ! Если в зимнее время пылесос внесен в отапливаемое помещение с улицы или из холодного помещения, не распаковывайте и не включайте его в течение 8 часов.

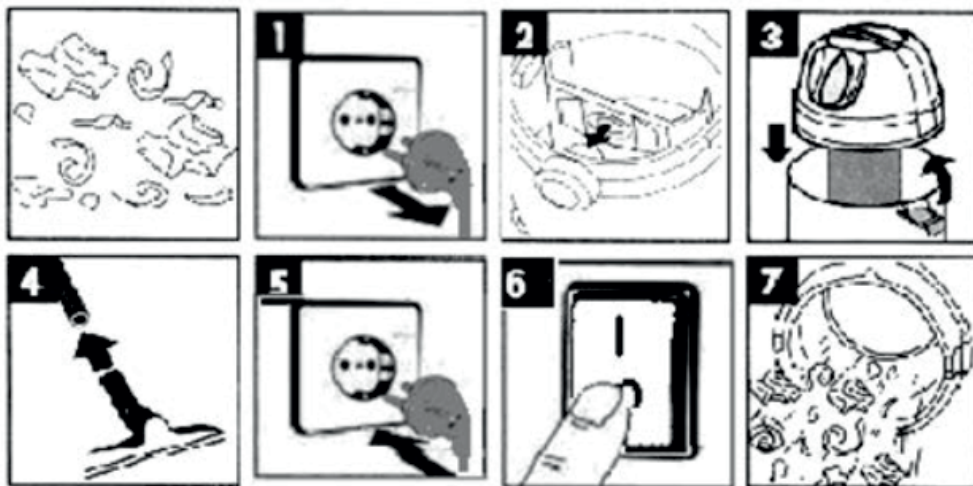
Пылесос должен прогреться до температуры окружающего воздуха. В противном случае, он может выйти из строя при включении.

Сухая уборка

Рекомендуем использовать дополнительно бумажный или синтетический мешок, который необходимо очищать по мере наполнения, и при необходимости заменять в случае повреждения.

ВНИМАНИЕ! Работа пылесоса без мешка при сухой уборке категорически запрещена!

При уборке мелко дисперсионного мусора, пыли обязательно использовать бумажный или синтетический мешок или фильтр тонкой очистки HEPA из комплекта поставки.



1. Отсоедините штекер перед заменой/очисткой фильтра или мешка.
2. Извлеките бумажный мешок если он заполнился, замените его и установите новый мешок на место. Фильтр тонкой очистки HEPA очищается от пыли постукиванием по нему или осторожно продувкой сжатым воздухом, предварительно сняв его с корзины для фильтра и после очистки устанавливается на место.
3. После установки соответствующих фильтров установите на бак секцию электродвигателя и закрепить её защёлками.
4. Установите щётки и трубки. Тип насадки выбирается в зависимости от особенностей уборки. Для удаления пыли из труднодоступных мест, ящиков, шкафов, щелей, отопительных радиаторов используется щелевая насадка. Для сухой и влажной уборки предназначена универсальная насадка. Данная насадка с щетиной предназначена для влажной уборки (с всасыванием воды) гладких поверхностей.
5. Вставьте штекер в розетку.
6. Включите выключатель, пылесос начнет работать.

Регулярно проверяйте состояние шланга и насадки. Любая насадка и шланг должны свободно пропускать всасываемый воздух. Не допускайте засорения насадок мусором.

При сухой уборке в пылесос не должна всасываться влага.

Пылесос оборудован 2-мя выключателями, каждый из которых запускает отдельно один из двигателей. Запрещено включать одновременно два выключателя электродвигателя сразу. Их нужно включать по очереди, если вы хотите использовать оба мотора, сначала включается один мотор, затем вторым выключателем следующий мотор.

Установите выключатель в положение «I», чтобы пылесос начал работать;

Установите выключатель в положение «0», чтобы выключить пылесос (см. рис.6).

7. После работы пылесоса очистите бак от скопившегося мусора (см. рис.7).

Уборка влаги



1. Отсоедините штекер перед заменой/очисткой фильтра.

2. Отстегните фиксирующие защёлки и поднимите верхнюю часть с двигателем. Снимите фильтр тонкой очистки HEPA и на его место установите фильтр из вспенённого полимера. После установки соответствующих фильтров установите на бак секцию электродвигателя и закрепите её защёлками.

3. Установите щётку для сбора влаги и подсоедините трубки к шлангу.

4. Вставьте штекер в розетку.

5. Включите выключатель, пылесос начнет работать.

Пылесос оборудован 2-мя выключателями, каждый из которых запускает отдельно один из двигателей. Запрещено включать одновременно два выключателя электродвигателя сразу. Их нужно включать по очереди, если вы хотите использовать оба мотора, сначала включается один мотор, затем вторым выключателем следующий мотор.

Установите выключатель в положение «I», чтобы пылесос начал работать;

Установите выключатель в положение «0», чтобы выключить пылесос (см. рис.5).

Включив пылесос произвести сбор воды. При этом желательно не поднимать уровень воды в баке выше всасывающей горловины.

При подъёме уровня воды до критического уровня поплавковый предохранительный клапан начнёт перекрывать всасывающее отверстие, при этом звук работающего пылесоса изменится.

После этого немедленно выключить пылесос, отключить его от питающей сети.

6. Слить собранную в бак воду можно двумя способами: открутив сливную крышку на баке и немного наклонив его слить собранную воду (см.рис.6a), либо разблокировав защёлки, снять блок двигателя, перевернув бак слить воду (см.рис.6b).

7. Очистить и просушить бак. После очистки установить фильтры на место, а затем установить секцию электродвигателя.

Следить за тем, чтобы поплавковый предохранительный клапан свободно перемещался в корпусе фильтра и при установке секции электродвигателя на бак находился в нижней части корпуса фильтра.

ВНИМАНИЕ! Всегда следите за наполнением бака, бумажного мешка и состоянием фильтров. Необходимо очищать по мере наполнения и заменять в зависимости от их состояния.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выключить пылесос и отключить его от питающей сети.

Открыть две защёлки и снять секцию электродвигателя с бака.

После сухой уборки:

- снять бумажный фильтр-мешок, в случае его переполнения или повреждения замените на новый.

ВНИМАНИЕ! Засорённые или повреждённые фильтры заметно снижают производительность пылесоса и качество уборки, а также могут стать причиной поломки двигателя.

Перед очисткой пылесоса и его фильтров от пыли и мусора необходимо использовать средства индивидуальной защиты дыхательных путей и глаз. Производите очистку пылесоса от пыли и грязи в специально отведенном месте.

- фильтр тонкой очистки HEPA очищается от пыли постукиванием по нему или осторожно продуйте сжатым воздухом, предварительно сняв его с корзины для фильтра и после очистки устанавливается на место.
- очистить внутреннюю поверхность бака от пыли и грязи. При необходимости промыть его с использованием жидкого моющего средства, после чего промыть чистой водой и просушить.

После влажной уборки:

- полностью слить воду из бака;
- снять вспенённый фильтр, промыть его мыльной водой, после чего прополоскать в чистой воде и просушить;
- очистить внутреннюю поверхность бака от прилипшей грязи. При необходимости промыть его с использованием жидкого моющего средства, после чего промыть чистой водой и просушить.

По окончании работы необходимо очистить отсоединённые от пылесоса гофрированный шланг, пластиковую трубу, насадки, патрубки. Внешние поверхности протереть влажной салфеткой из мягкой ткани и просушить. Внутренние поверхности промыть потоком чистой воды и просушить (при необходимости использовать мыльный раствор).

ВНИМАНИЕ! Если вы обнаружили, что один из фильтров поврежден или непригоден для работы, его следует заменить новым.

РЕМОНТ И СЕРВИС

Ремонт и сервисное обслуживание своего электроинструмента доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части.

Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность электроинструмента.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Хранение

- Храните инструмент в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от 0°C до +50°C и влажности воздуха не более 80%.
- Перед постановкой пылесоса на длительное хранение убедитесь, что помещение для хранения сухое и чистое.
- Храните пылесос вне предела досягаемости детей и посторонних лиц.
- Во время хранения не допускайте длительного воздействия на пылесос повышенной влажности и прямых солнечных лучей.
- Перед постановкой на хранение демонтируйте с пылесоса шланг, насадки. Не храните пылесос с заполненным мусором мешком.

Транспортировка

- Для транспортировки пылесоса на дальние расстояния используйте заводскую или иную упаковку, исключающую его повреждение в процессе транспортировки. Разберите и упакуйте пылесос так, как он был упакован при его покупке.
- Транспортируйте пылесос в закреплённом положении, исключающем его перемещение по грузовому отсеку в процессе транспортировки.

Утилизация

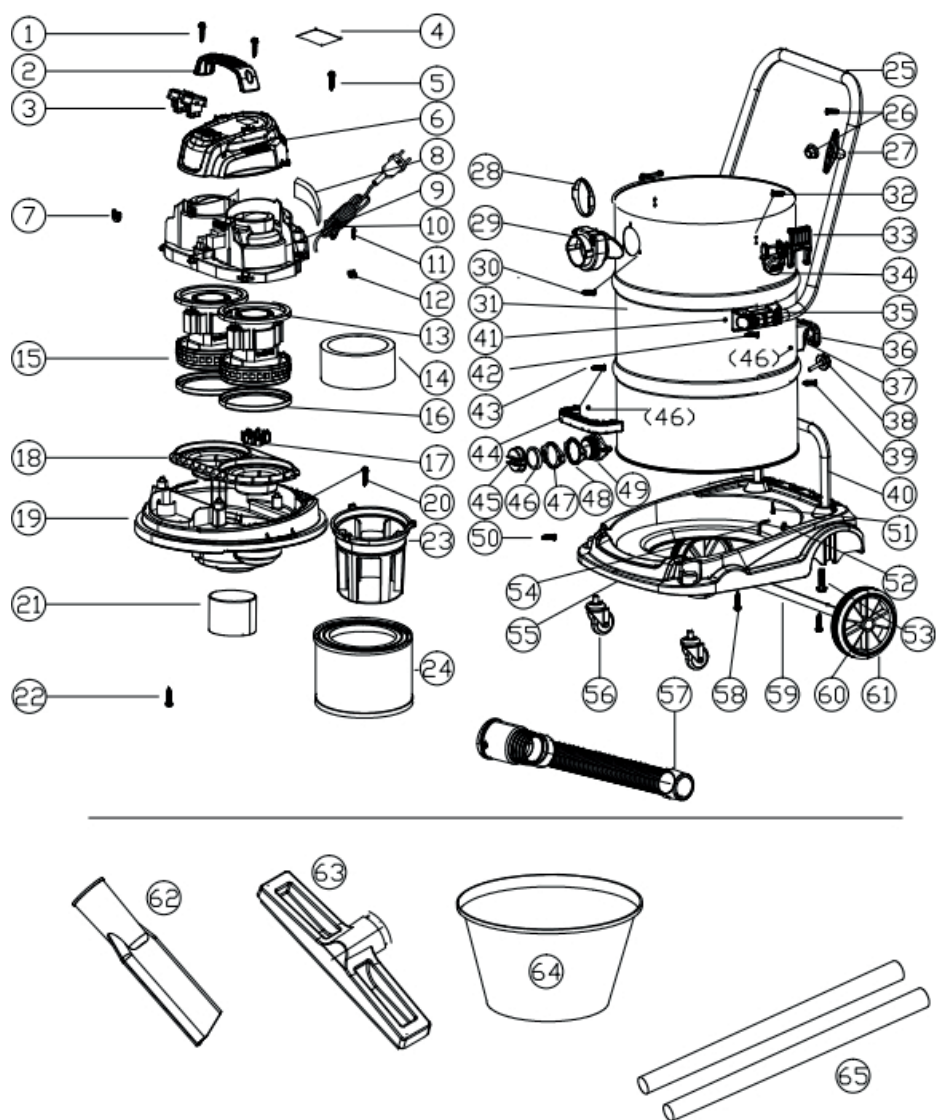
Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую переработку отходов.

Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Способ устранения
Всасывающая турбина не запускается	Проверить состояние кабеля, штекера, предохранителя и розетки Включить устройство Неправильно выбран режим работы Нужно выбрать верное положение выключателя
Всасывающая турбина работает, однако прибор не всасывает	Поплавок закрывает всасывающий канал Опорожнить резервуар
Сила всасывания ослабевает	Удалить засор из всасывающей трубки, всасывающего шланга или фильтровального патрона Заменить фильтр патрона
Выход пыли в окружающую среду в процессе отсасывания	Проверить правильность положения монтажа фильтра патрона Заменить фильтр патрона
При переводе выключателя в положение «0» двигатель не выключается	Выключить путём отключения от сети 220В Обратиться в сервисную службу
Повышенная температура корпуса	Перегруз, продолжительная работа без перерывов на охлаждение. Возможен выход из строя статора и ротора электродвигателя Обратиться в сервисную службу

ВНИМАНИЕ! Все виды ремонта и технического обслуживания машины должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских.



СОГЛАШЕНИЕ О ГАРАНТИЙНОМ СЕРВИСЕ

Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных ему действующим законодательством.

Гарантируется стабильная работа инструмента при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи электроинструмента.

В течение гарантийного срока устраняется бесплатно:

Повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется:

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на применение инструмента не по назначению, нестабильности параметров электросети.

Поврежденные в результате неправильной транспортировки, небрежного обращения, аварий, действия третьих лиц или непреодолимой силы (пожар, гроза, наводнение и т.д.).

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, губчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные быстро изнашиваемые приспособления.

Естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, внешнее и внутреннее сильное засорение или внутреннее бетонной, кирпичной, керамической, каменной пылью).

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока самостоятельно.

На электроинструменты, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях.

Гарантийное обязательство не предусматривает периодическое техническое обслуживание.

Ремонт, устранения недостатков в электроинструменте осуществляется в течение 45 (сорока пяти) календарных дней.

Ознакомлен с техническими возможностями изделия. Согласен с условиями соглашения о гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия: исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

WARRANTY SERVICE CONTRACT

This warranty does not limit the legitimate rights of consumers granted to him by the current legislation.

The stable operation of the tool is guaranteed if the buyer complies with all the rules of operation, transportation and storage established by the operating instructions.

Claims on completeness and appearance are accepted only in the store when buying the product.

Warranty claims are considered only if the original warranty card and product receipt are correctly filled out.

The warranty period is 12 months from the date of sale of the electronic tool.

During the warranty period, it is eliminated free of charge:

Damage caused by the use of low-quality material, assembly defects caused by the fault of the manufacturer.

The warranty does not cover:

For mechanical damage (cracks, chips, etc.) and damage, penetration of foreign objects into the ventilation grilles of the electronic tool, as well as damage resulting from improper storage (corrosion of metal parts).

To tools with derangements resulting from overload or improper operation, if the armature and stator fail at the same time, to the use of the tool for other purposes, instability of the power supply parameters.

Damaged as a result of improper transportation, careless handling, accidents, actions of third parties or force majeure (fire, thunderstorm, flood, etc.).

For quick-wear parts (carbon brushes, toothed belts, rubber seals, oil seals, protective covers, grease, etc.), as well as for replaceable accessories (cartridges, batteries, charger) and replaceable quick-wear tools.

Natural wear of the tool (complete depletion of the resource, external and internal severe clogging or internal concrete, brick, ceramic, stone dust).

For a tool that has been opened or repaired independently during the warranty period.

For power tools used for business or professional purposes.

The warranty does not provide for periodic maintenance.

Repair, elimination of deficiencies in the power tool is carried out within 45 (forty-five) calendar days.

Familiarized with the technical capabilities of the product. I agree with the terms of the warranty and quality agreement. I confirm receipt of the product: serviceable, fully complete, tested in my presence.

I have no complaints about the appearance.

Buyer's signature _____

СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия _____

Заводской номер _____

Торговая организация _____

Город _____ ул. _____

Тел.: _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии _____ месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:

- Сервисный талон
- Оригинал товарного или кассового чека с датой покупки
- Паспорт изделия

Подпись покупателя _____

Внимание!

При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

Производитель-экспортер:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./ ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street. Yiwu, ZHEJIANG, CHINA/
БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортер:

ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова 17, ком. 216.

Эл. почта: reliable.tools@mail.ru

SERVICE CARD

Product name _____

Factory number _____

Trade organization _____

City _____, street _____

Tel: _____

Date of sale _____

Seller's signature _____ Stamp _____

Warranty period _____ months from the date of sale.

During the warranty period, all defects caused by the manufacturer are eliminated free of charge.

To contact the service workshop, you must present:

- Service card
- The original of the product or cash receipt with the date of purchase
- Data sheet of a product

Buyer's signature _____

Attention!

When selling power tools, all fields of the warranty card must be filled in. Incomplete or incorrect filling of the warranty card may cause the refusal to fulfill warranty obligations.

Manufacturer-exporter:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd.

Manufacturer address:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street, Yiwu, ZHEJIANG, CHINA

Importer:

ООО «Reliable Power Tools»,

Address: Moscow, 17 Butlerova, apartm. 216.

E-mail: reliable.tools@mail.ru



Производитель-экспортер: ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортер: ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова 17, ком. 216.

Эл. почта: reliable.tools@mail.ru

Manufacturer-exporter: YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd.

Manufacturer address: UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street,

Yiwu, ZHEJIANG, CHINA

Importer: ООО «Reliable Power Tools»,

Address: Moscow, 17 Butlerova, apartm. 216.

E-mail: reliable.tools@mail.ru